# COLUMBIA by MTD ®

# *Manuel du propriétaire*

- **ASSEMBLAGE**
- **FONCTIONNEMENT**
- **ENTRETIEN**

## IMPORTANT
## Lisez attentivement les règles de sécurité et les instructions.

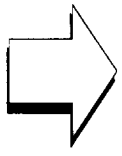
***Modèle:*** ***1371686G597***
***1372686G597***
***1373686H597***

***TRACTEUR DE JARDIN TRANSMATIC***

**IMPORTANT !**

Inscrivez ci-dessous le no de modèle et le code du fabricant qui se trouvent sur la machine. Vous devez fournir ces numéros, ainsi que la date d'achat, pour bénéficier de tout service sous garantie.

DATE D'ACHAT: -



À RECOPIER DE LA MACHINE.

**FABRIQUÉ AU CANADA**

OGRM-6397

# IMPORTANT

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CE SYMBOLE ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI, SI ELLES NE SONT PAS RESPECTÉES, PEUVENT METTRE EN DANGER VOTRE PROPRE SÉCURITÉ ET CELLE D'AUTRUI ET/OU DE CAUSER DES DÉGATS **MATÉRIELS. VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CETTE NOTICE AVANT D'ESSAYER D'UTILISER LA MACHINE. QUAND VOUS VOYEZ CE SYMBOLE ⚠, TENEZ COMPTE DE L'AVERTISSEMENT.**

**DANGER**: Cette machine peut amputer mains et pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des blessures graves ou mortelles.

### 1. UTILISATION EN GÉNÉRAL

1. Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toutes les instructions de cette notice et celles qui figurent sur la machine avant de la mettre en marche. Conservez cette notice à un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement et pour commander des pièces de rechange.
2. Ne permettez qu'à des adultes connaissant son fonctionnement de se servir de cette machine. Soyez certain de bien connaître les commandes et de savoir comment arrêter la machine rapidement.
3. Ne placez jamais vos mains ou pieds sous le tablier de coupe ni près des pièces rotatives.
4. Enlevez tous les cailloux, jouets, fils métalliques, etc., de la zone de travail. Ils pourraient être projetés par la lame. Un petit objet oublié peut être accidentellement projeté par la machine dans n'importe quelle direction et blesser quelqu'un. Portez toujours des lunettes de sécurité en utilisant la machine ou en effectuant un réglage ou une réparation. Arrêtez la ou les lames avant de traverser une allée ou une route gravillonnée.
5. Vérifiez que personne ne se tient dans la zone de travail avant de commencer à travailler. Arrêtez la machine si quelqu'un s'approche.
6. Ne transportez jamais de passagers.
7. Débrayez la ou les lames avant de passer en marche arrière et de reculer. Regardez toujours derrière vous avant de reculer et en reculant.
8. Vérifiez la direction de la goulotte d'éjection de la tondeuse et ne l'orientez jamais vers des personnes. N'utilisez jamais la tondeuse si le sac à herbe ou si le dispositif de protection n'est pas installé.
9. Ralentissez avant de tourner. Conduisez sans à-coups. Évitez une conduite saccadée et n'allez pas trop vite.
10. Ne laissez jamais une machine en marche non surveillée. Arrêtez toujours la ou les lames, mettez le levier de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la machine.
11. Arrêtez la ou les lames quand vous ne tondez pas.
12. Arrêtez le moteur et attendez que la ou les lames se soient immobilisées avant (a) de détacher le sac à herbe ou de déboucher la goulotte, ou (b) de faire une réparation quelconque, un réglage ou d'enlever de l'herbe ou des débris.
13. Ne travaillez qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
14. Il est déconseillé à quiconque en état d'ébriété ou prenant des médicaments ralentissant les réactions d'utiliser la tondeuse.
15. Faites attention à la circulation en travaillant à proximité d'une route ou en la traversant.
16. Faites très attention en chargeant ou en déchargeant la machine d'une remorque ou d'un camion. Ne conduisez pas la machine sur un plan incliné pour la charger dans une remorque car elle peut basculer et entraîner des blessures graves. Poussez la machine à la main pour la charger ou la décharger.
17. Ne réglez jamais la hauteur de coupe pendant que le moteur tourne s'il faut quitter le poste de conduite pour ce réglage.
18. Portez des chaussures robustes à semelle épaisse et un pantalon et une chemise bien ajustés pour éviter qu'ils ne se prennent dans les pièces mobiles. Ne portez pas de bijoux. N'utilisez jamais la machine pieds nus ou si vous portez des sandales ou chaussures de tennis.
19. Vérifiez les dégagements avant de passer sous de fils ou câbles électriques, des ponts ou branches avant d'entrer ou de sortir des bâtiments ou dans toute autre situation où le conducteur pourrait être frappé ou éjecté de la machine, ce qui peut entraîner des blessures graves.
20. Débrayez tous les embrayages des accessoires, appuyez à fond sur la pédale de frein et passez au point mort avant d'essayer de mettre le moteur en marche.

### II. UTILISATION SUR UNE PENTE

Les accidents provoqués par la perte de contrôle ou le renversement de la machine, qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles, se produisent souvent sur des pentes. Travailler sur un terrain en pente demande des précautions supplémentaires. Si vous ne pouvez pas reculer sur la pente ou si vous ne vous sentez pas à l'aise sur la pente, n'y travaillez pas.

**A FAIRE:**

Travaillez parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement.

Enlevez tous les obstacles éventuels (cailloux, branches, etc.).

Faites attention aux trous et ornières. La machine peut se retourner sur un terrain accidenté. **Des herbes hautes peuvent cacher des obstacles.**

Travaillez lentement. Utilisez une vitesse suffisamment lente pour ne pas avoir à vous arrêter ni à changer d vitesse sur la pente. Soyez toujours en vitesse e descendant une pente pour bénéficier du frein moteur.

Suivez les recommandations du fabricant quant aux poids des roues ou contrepoids à utiliser pour améliorer la stabilité.

Faites très attention en utilisant les sacs à herbe ou autres accessoires. Ils peuvent modifier la stabilité de la machine.

Déplacez-vous **lentement** et **régulièrement** sur les pentes. Ne changez pas brusquement de direction ou de vitesse. Un enclenchement rapide ou un coup de frein brusque peut soulever l'avant de la machine et la faire se retourner et causer des blessures graves.

Évitez de démarrer ou de vous arrêter sur une pente. Si les pneus n'adhèrent pas bien, débrayez la ou les lames et descendez **lentement** la pente en ligne droite.

Par mesure de sécurité, utilisez l'inclinomètre fourni dans cette notice pour mesurer les pentes avant d'y conduire la machine. Si la pente est supérieure à 15 d'après l'inclinomètre, n'y utilisez pas la machine. Vous risquez de vous blesser.

**A NE PAS FAIRE:**

**Ne tournez pas** sur une pente à moins que cela soit nécessaire; tournez alors lentement et progressivement en descendant si possible.

**Ne tondez pas** près d'une falaise ou d'un talus. Une roue dans le vide ou l'affaissement soudain de l'accotement peut renverser la machine.

**Ne tondez pas** de l'herbe mouillée. La traction réduite peut provoquer un dérapage.

**N'essayez pas** de stabiliser la machine en mettant pied à terre.

**N'utilisez pas** le sac à herbe sur des pentes raides.

## III. ENFANTS

Un accident grave risque de se produire si le conducteur n'est pas toujours très vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par une machine et la tonte de l'herbe. Ne supposez jamais qu'ils vont rester là où vous les avez vus.

1. Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur de la machine.
2. Restez vigilant et arrêtez la machine si des enfants s'approchent de la zone de travail.
3. Regardez toujours derrière vous et par terre avant de reculer et en reculant.
4. Ne transportez jamais d'enfants. Ils risquent de tomber et d'être grièvement blessés ou de gêner le fonctionnement sécuritaire de la machine.
5. Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans d'utiliser la machine. Des enfants plus âgés doivent connaître le fonctionnement de la machine et l'utiliser sous la surveillance étroite de leurs parents.
6. Faites très attention en vous approchant d'angles morts, de buissons, d'arbres et d'autres objets qui peuvent gêner votre visibilité.

## IV. SERVICE

1. Faites très attention en manipulant de l'essence et d'autres carburants. Ils sont très inflammables et les vapeurs risquent d'exploser.
   a. N'utilisez qu'un bidon homologué.
   b. N'enlevez jamais le capuchon d'essence et n'ajoutez pas d'essence pendant que le moteur tourne.
   c. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
   d. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur s'il y a une flamme, une étincelle (chauffe-eau, radiateur, séche-linge, etc.)
2. Ne faites jamais fonctionner une machine dans un local clos.
3. Vérifiez souvent que les écrous et boulons, en particulier les boulons de la lame, sont bien serrés et maintenez le matériel en bon état de marche.
4. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement souvent. Utilisez tous les dispositifs de protection selon les instructions.
5. Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur des brins d'herbe, feuilles et autres saletés. Essuyez les éclaboussures de carburant. Laissez la machine refroidir avant de la remiser.
6. Arrêtez la machine et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée après avoir heurté un objet quelconque. Réparez-la au besoin avant de la remettre en marche et de l'utiliser à nouveau.
7. N'effectuez aucun ajustement ni réparation pendant que le moteur tourne.
8. Le sac à herbe peut s'user, s'endommager et se détériorer, ce qui risque d'exposer des pièces mobiles ou de projeter des objets. Vérifiez fréquemment l'état du sac à herbe et remplacez-le par les pièces recommandées par le fabricant.
9. Les lames de la tondeuse sont bien affûtées et peuvent couper. Enveloppez-les ou portez des gants et faites très attention en les manipulant.
10. Vérifiez souvent le bon fonctionnement du frein. Ajustez-le au besoin.
11. Le silencieux, le moteur et les dispositifs de retenue de la courroie ont tendance à chauffer pendant que la machine fonctionne et ils risquent de causer des brûlures. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
12. Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer.

**DANGER:** Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité figurant dans la notice. Comme pour toute machine, la négligence ou l'erreur du conducteur peut causer des blessures graves. Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de vous blesser ou de blesser quelqu'un d'autre gravement.

# DÉBALLAGE

1. Sortez le tracteur de pelouse du carton comme suit. Ouvrez les rabats supérieurs. Les pièces détachées sont regroupées et comprennent le volant, le siège, l'acide de la batterie, les enjoliveurs en option et la documentation. Sortez toutes les pièces détachées et les garnitures en carton. Découpez les coins avant du carton. Vérifiez que le frein est desserré et poussez la machine hors du carton.

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Cette notice utilisation se rapporte à deux modèles de tracteurs de pelouse. Veuillez ne suivre que les instructions qui concernent votre modèle.

**IMPORTANT: Après l'assemblage, faites les pleins d'huile et d'essence selon les recommandations figurant dans la notice d'utilisation du moteur, fournie avec votre machine.**

**REMARQUE:** *Les côtés droit et gauche s'entendent vus du siège du conducteur, faisant face à l'avant.*

**RENSEIGNEMENTS SUR LA BATTERIE**

**AVERTISSEMENT**

A. L'acide de la batterie doit être manipulé avec précaution car il peut brûler la peau et abîmer les vêtements. Lorsque vous manipulez de l'acide, il est bon de porter des lunettes de sécurité, des gants en caoutchouc et un tablier de protection.*

B. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur le visage, rincez abondamment immédiatement avec de l'eau froide et propre. Si le mal persiste, consultez un médecin.

C. Si l'acide se répand sur les vêtements, diluez-le tout d'abord à l'eau claire, puis neutralisez-le. Neutralisez l'acide répandu sur les vêtements avec de l'eau ammoniacale ou une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

D. L'acide de la batterie attaque les métaux; aussi, ne le videz pas dans un évier. Rincez avec une solution neutralisante les récipients d'électrolyte vides.

E. Ne branchez et ne débranchez JAMAIS les pinces du chargeur sur la batterie quand le chargeur fonctionne, car cela peut provoquer des étincelles.

F. Éloignez la batterie de toute étincelle, flamme ou cigarette car l'hydrogène dégagé lors de la charge et de la décharge peut être combustible.

G. Par mesure de sécurité, pensez toujours à charger ou à utiliser la batterie dans un endroit bien aéré.

* Pour travailler près d'une batterie, protégez toujours yeux, peau et vêtements.

**AVERTISSEMENT**

**La batterie contient de l'acide sulfurique.** Premiers soins: EXTERNES - Rincez abondamment à grande eau. INTERNES - Buvez plusieurs verres de lait ou d'eau. Buvez ensuite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez immédiatement un médecin. YEUX: Rincez abondamment à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin.

**Les batteries dégagent des gaz explosifs. Éloignez la batterie des étincelles, flammes, cigarettes.** Aérez bien en chargeant ou en utilisant une batterie à l'intérieur. Vérifiez que l'évent de la batterie (tube d'évacuation) n'est pas bouché.

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**CHARGE DE LA BATTERIE**

**Ne mettez pas la batterie en service (en la remplissant d'acide à batterie) jusqu'à ce qu'elle soit prête à être utilisée. Veuillez lire attentivement toutes les mises en garde précédentes avant de mettre la batterie en service.**

1. Tournez le siège vers l'avant. Décrochez la sangle qui retient la batterie (crochet sur le châssis arrière, sous l'aile). Débranchez le câble positif de la borne positive. Gardez la boulonnerie.
2. Retirez la batterie du tracteur de pelouse après avoir noté la position de la batterie et du tube d'évacuation (attaché à la batterie).
3. Mettez la batterie en service en suivant les instructions de la brochure «Mise en route rapide» fournie avec le liquide à batterie. **Lisez attentivement les instructions.**

   **REMARQUE:** Continuez l'assemblage du tracteur de pelouse pendant que la batterie repose pendant 30 minutes (après avoir fait le plein avec l'acide) et plus tard, pendant la mise en charge.

**IMPORTANT: Pour bénéficier d'une durée de vie maximale de la batterie, celle-ci DOIT ETRE CHARGÉE avant la première utilisation.**

CHARGEZ LA BATTERIE après la période de repos de 30 minutes. Utilisez un chargeur de type automobile pour charger la batterie à 6 A pendant une heure avant l'installation.

**REMARQUE:** *Si la batterie est chargée à un ampérage inférieur, utilisez un pèse-acide pour vous assurer que la batterie est complètement chargée. Le pèse-acide doit indiquer 1,260. NE LA CHARGEZ PAS A PLUS DE 6 A.*

## INSTALLATION DU VOLANT

1. La boulonnerie nécessaire à l'installation du volant se trouve dans un sachet en plstique avec la documentation.
2. Retirez le gousset de direction de la manette de relevage, sur la droite du tracteur de pelouse. Placez-le sur l'arbre de direction aui dépasse du tableau de bord.

**REMARQUE:** *Si les ouvertures de chaque extrémité du gousset du volant sont de deux tailles différentes, placez l'ouverture la plus petite contre le tableau de bord du tracteur de pelouse.*

3. Redressez les roues du tracteur.
4. Placez le volant et le soufflet de direction sur l'arbre de direction. Positionnez le volant à votre goût.
5. Placez la rondelle, côté évasé vers le dessous, sur l'arbre de direction. Maintenez avec un boulon de retenue hex. Voir la figure 1.

6a. Placez le **capuchon du volant** au milieu du volant et appuyez avec la main.

6b. Placez la **pièce du volant** du milieu du volant de manière que l'emblème soit lisible par le conducteur. Appuyez avec le plat de la main.

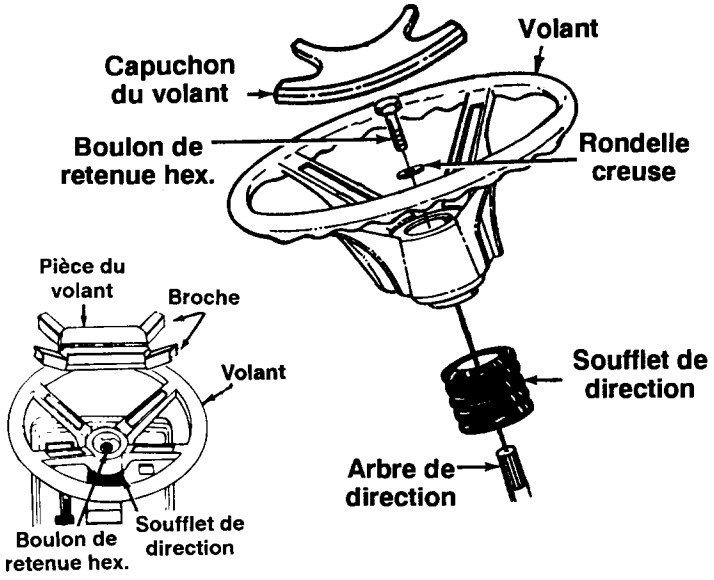



FIGURE 1

## INSTALLATION DU SIÈGE

Enlevez les vis autotaraudeuses à tête hexagonale qui maintiennent le siège sur ls support du pivot du siège.

**REMARQUE:** *Les vis auto-taraudeuses, qui servent à maintenir le grand siège de luxe, se trouvent dans le sachet en plastique, avec la documentation.*

Positionnez le siège contre le support du pivot du siège. Alignez les trous allongés du support avec les trous du siège. Choisissez la position et fixez le siège avec les vis autotaraudeuses à tête hexagonale. Voir la figure 2.

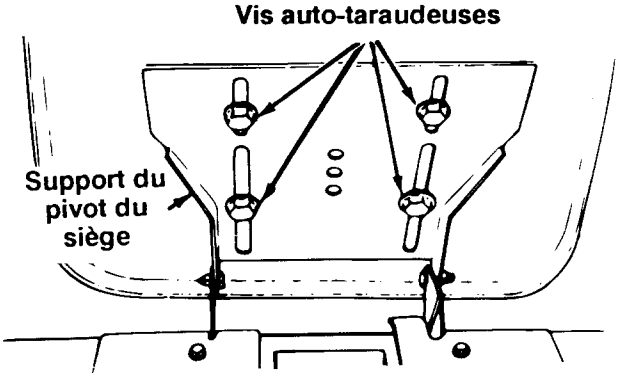



FIGURE 2

**REMARQUE:** *Vous pouvez continuer à assembler le tracteur pendant que la batterie repose pendant 30 minutes (après avoir versé l'acide), puis plus tard pendant qu'elle est en charge.*

## INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE

1. Enlevez les boulons hexagonaux, les rondelles creuses et les contre-écrous à six pans qui se trouvent sur le carénage, à proximité de l'ouverture de la goulotte.
2. Positionnez le déflecteur de la goulotte comme sur la figure 3 et attachez-le avec la boulonnerie que vous venez de retirer.

**AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le tracteur si le déflecteur de la goulotte n'est pas installé convenablement.**

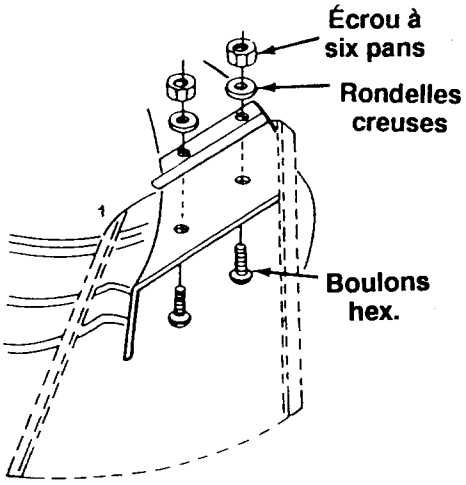



FIGURE 3

## PRESSION DES PNEUS

Les pneus ont peut-être été trop gonflés pour l'expédition. Réduisez la pression des pneus avant d'utiliser le tracteur. La pression recommandée est de 12 lb/po$^2$.

Vérifiez la pression maximale, recommandée par le fabricant du pneu, inscrite sur le flanc de celui-ci. Si ce renseignement ne figure pas sur vos pneus, souvenez-vous que la pression maximale doit toujours être inférieure à 30 lb/po$^2$. Conservez une pression égale sur tous les pneus.

## MISE À NIVEAU DE LA TONDEUSE

Placez le tracteur sur une surface dure et plane et mesurez la distance entre le bord inférieur au milieu du côté gauche du tablier et le sol. Mesurez la même distance sur la droite du tablier, juste derrière la goulotte. Vous pouvez aussi placer les lames en ligne droite et mesurer la distance du bord extérieur du bout de la lame et le sol.

Si un réglage est nécessaire, procédez comme suit:

1. Retirez l'attache en épindle et la rondelle plate qui se trouvent à la base du maillon réglable de relevage sur la gauche du tablier. (L'attache et la rondelle sont sur l'intérieur du maillon de relevage.)
2. Dégagez le maillon réglable de relevage du crochet sur le tablier. Voir la figure 4. Tournez le maillon vers la droite ou vers la gauche, pour mettre le tablier de niveau. Généralement, un ou deux tours suffisent.

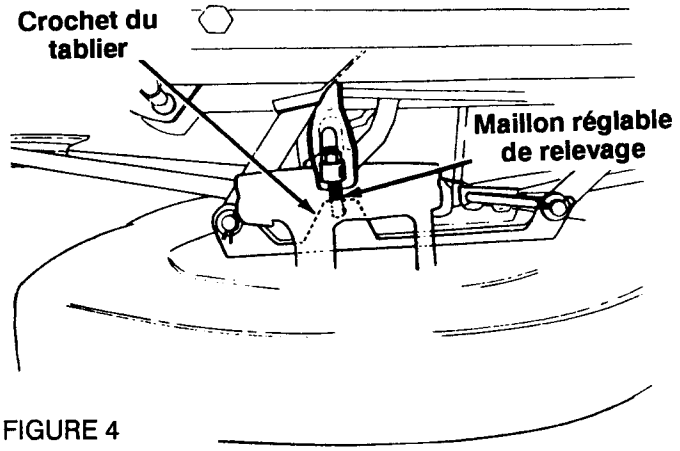



FIGURE 4

3. Enfoncez l'extrémité du maillon réglable de relevage dans le trou dans le crochet du tablier. Vérifiez à nouveau le réglage et ajustez si nécessaire.
4. Une fois le tablier de coupe de niveau, maintenez l'extrémité du maillon de relevage avec la rondelle plae et l'attache en épingle.

## INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Relevez le siège.
2. Vérifiez que les câbles négatif (noir) et positif (rouge) passent dans l'ouverture de la batterie, comme à la figure 5.
3. Replacez la batterie dans son boîtier comme auparavant (borne positive vers l'avant).
4. Attachez le câble positif (rouge) à la borne positive. Maintenez avec le boulon hex. et l'écrou retirés précédemment. Faites glisser la gaine en caoutchouc sur la borne positive.
5. Enlevez le boulon hex. et l'écrou du câble négatif (noir). Attachez le câble négatif sur la borne négative avec le boulon et l'écrou.
6. Installez la batterie en accrochant la sangle de la batterie dans la fente, sous l'aile. Voir la figure 6.
7. Faites passer le tube d'évacuation dans le trou du

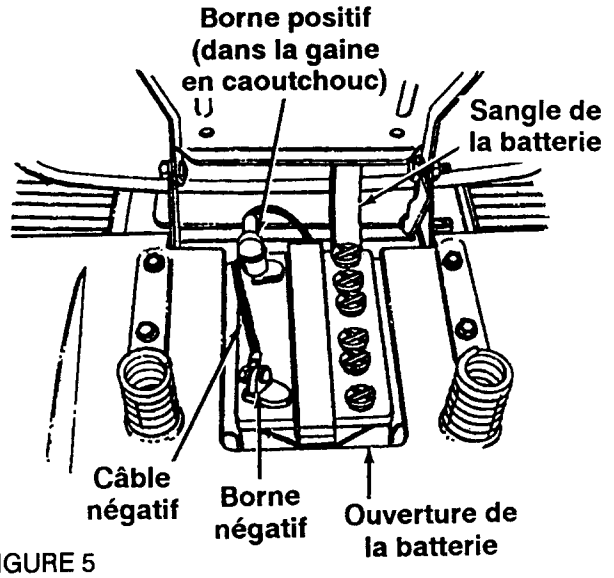



FIGURE 5

support de la boîte-pont ou dans l'attache (le cas échéant) qui est accrochée sur le support de renfort de la boîte-pont sur la **droite** de la machine. Voir la figure 6. Vérifiez que le tube d'évacuation ne passe pas près de la jante de la roue.

8. Tirez l'attache-câble (le cas échéant) pour retenir le tube d'évacuation, mais sans serrer excessivement pour ne pas endommager le tube. Coupez tout excédent d'attache-câble.
9. Coupez l'excédent de tube d'évacuation si besoin est (une longueur de 4 po environ doit dépasser du support ou de l'attache-câble).

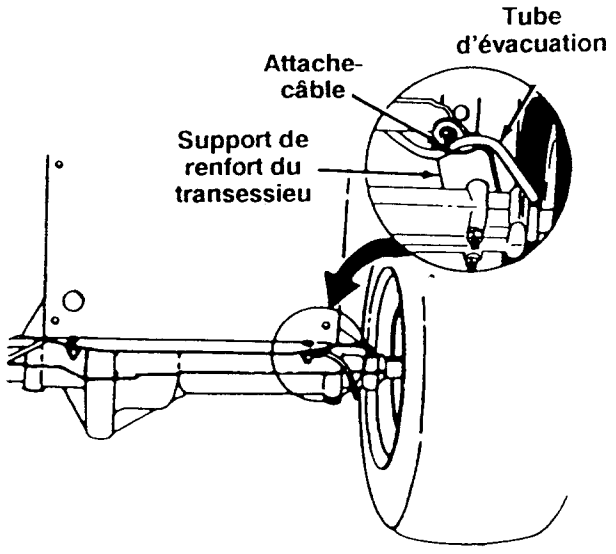



FIGURE 6

## INSTALLATION DES PATINS DE MARCHEPIED

Installez les patins comme suit.

a. Placez un patin sur l'un des marchepieds du tracteur et alignez les pointes sur le dessous du patin avec les trous du marchepied.

**REMARQUE:** Il est plus facile d'installer des patins chauds.

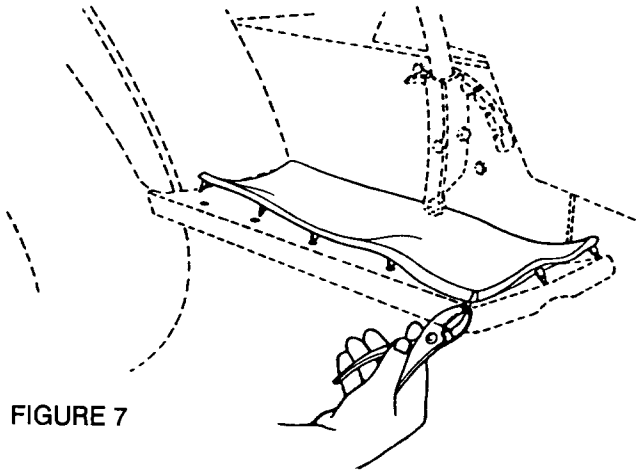


FIGURE 7

b. Avec une pince, faites passer les pointes dans les trous. Procédez de la même façon de l'autre côté. Voir la figure 7.

### INSTALLATION DES ENJOLIVEURS DE ROUES

Installez les quatre enjoliveurs comme suit.

a. Glissez cinq attaches de montage sur chaque enjoliveur, comme à la figure 8. Les taquets des attaches doivent être tournés vers l'extérieur.

b. Alignez les enjoliveurs avec les jantes des roues. Poussez les enjoliveurs sur la jante à la main.

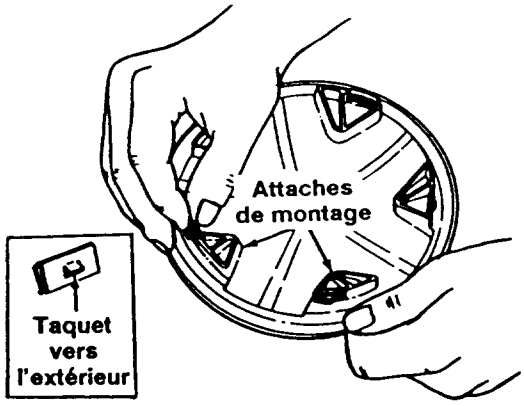



FIGURE 8

### ASSEMBLAGE FINAL

Assurez-vous que tous les boulons et écrous sont bien serrés.

### MISE À NIVEAU DE LA TONDEUSE

Placez le tracteur sur une surface dure et plane et mesurez la distance entre le bord inférieur au milieu du côté gauche du tablier et le sol. Mesurez la même distance sur la droite du tablier, juste derrière la goulotte. Vous pouvez aussi placer les lames en ligne droite et mesurer la distance du bord extérieur du bout de la lame et le sol. Ajustez au besoin la tringle de relevage sur la gauche du tablier. Voir la figure 6. Vérifiez à nouveau l'ajustement.

# COMMANDES

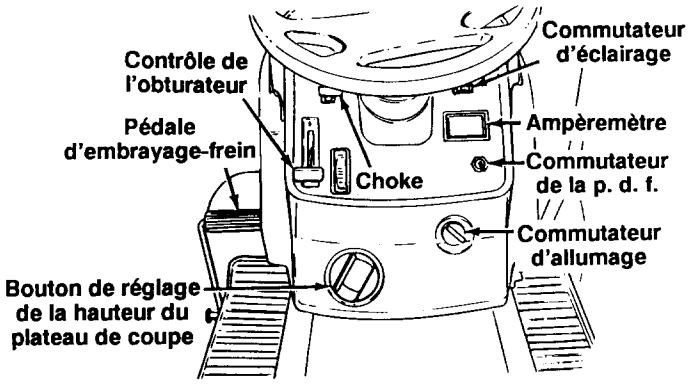



FIGURE 9

### OBTURATEUR

L'obturateur sert à régler le régime du moteur. Pour obtenir de meilleurs résultats lors de la coupe, placez l'obturateur à la position RAPIDE. Voir la figure 9.

### COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

Pour faire démarrer le moteur, tournez la clé à la position «DÉMARRAGE» (START). Lorsque le moteur tourne, laissez la clé retourner à la position «MARCHE» (ON). Pour arrêter le moteur, tournez la clé à la position «ARRÊT» (STOP) et retirez-la pour éviter tout démarrage accidentel. Voir la figure 9.

### COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE (en option)

Poussez l'interrupteur sur le tableau de bord pour allumer les phares. Ceux-ci ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne. Voir la figure 9.

### ÉTRANGLEUR

L'étrangleur est placé sur le tableau de bord et il est commandé manuellement. Des renseignements plus détaillés sur le fonctionnement de l'étrangleur se trouvent dans la notice d'utilisation du moteur fournie avec le tracteur. Voir la figure 9.

### LEVIER DE VITESSES

Le levier de vitesses se trouve au centre de la console et comprend trois positions: AVANT, POINT MORT et MARCHE ARRIÈRE. Voir la figure 10. Pour changer de vitesse, la pédale d'embrayage-frein doit être apuyée et le tracteur doit être à l'arrêt. Ne forcez pas le levier de vitesses. Dégagez légèrement la pédale d'embrayage-frein pour aligner la gorge de planétaire de la transmission. Essayez de nouveau de changer la vitesse.

### COMMANDE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE

Ce levier se trouve sur la console ou sur l'aile. Il permet de régler la vitesse de déplacement du tracteur. Voir la figure 10. Utilisez l'une des sept positions. Pour régler le levier, appuyez sur la pédale d'embrayuage/frein, enfoncez le levier de réglage et tirez-le pour ralentir,

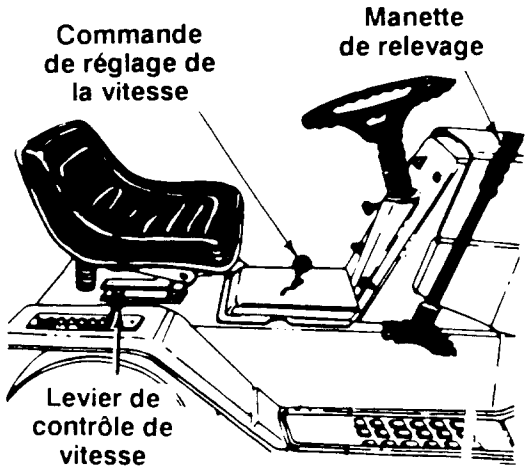



FIGURE 10

poussez-le pour accélérer. Chaque fois que l'embrayage sera engagé, le tracteur se déplacera automatiquement à la vitesse pré-réglée.

**AMPÈREMÈTRE (en option)**

L'ampèremètre enregistre la rapidité de charge ou de décharge de la batterie. L'aiguille de l'ampèremètre doit se trouver du côté (+) lorsque le moteur tourne au régime RAPIDE jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Si la batterie est chargée ou si le moteur tourne au ralenti, l'ampèremètre peut ne pas indiquer de charge. Voir la figure 9.

**PÉDALE D'EMBRAYAGE-FREIN**

Cette pédale se trouve sur la gauche du tracteur. Voir la figure 9. Le fait d'appuyer à moitié sur la pédale déclenche l'embrayage. Appuyer à fond sur la pédale déclenche l'embrayage et applique le frein à disque. Voir la figure 9.

**REMARQUE:** *La pédale d'embrayage-frein doit être enfoncée lors du démarrage du moteur.*

**FREIN DE STATIONNEMENT**

Utilisez le levier de réglage de la vitesse et enfoncez la pédale d'embrayage/frein. Enfoncez le levier vers l'extérieur et tirez-le à fond. Lâchez le levier et la pédale.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale d'embrayage/frein, appuyez sur le levier et placez-le à la position désirée. Lâchez le levier et la pédale.

**REMARQUE:** *Le frein de stationnement doit être serré si le conducteur quitte son siège quand le moteur tourne.*

**VOYANTS LUMINEUX (en option)**

Ce tracteur est équipé de deux voyants lumineux situés sur le volant. SI un voyant s'allume au démarrage du moteur, procédez comme suit:

**EMBRAYAGE** - Enfoncez la pédale d'embrayage-frein.

**P.D.F.** - Libérez la manette de la prise de force.

**HUILE** -Vérifiez le niveau d'huile dans le carter et ajoutez de l'huile selon le besoin.

**DISPOSITIFS DE BLOCAGE (non illustrés)**

Les commutateurs de blocage sont situés sur la pédale de frein/embrayage, sur la manette de relevage, sur le levier de vitesses et sous le siège.

Appuyez à fond sur la pédale de frein/embrayage et placez la manette de relevage en position non engagée avant de faire démarrer le moteur.

Avant de passer en marche arrière ou si le conducteur quitte le siège, placez la manette de relevage en position non engagée.

**COMMUTATEUR DE LA PRISE DE FORCE (P.D.F.) (en option) (Embrayage d'électrique)**

Le commutateur de la p.d.f. se trouve sur la droite du tableau de bord. Voir la figure 11. Il doit se trouver à la position «OFF» (ARRÊT) (vers le bas) au démarrage du moteur, pour passer en marche arrière ou si le conducteur quitte son siège.

Pour enclencher le commutateur de la p.d.f., tirez sur le bouton et relevez-le la position «ON» (MARCHE), puis lâchez-le. Le bouton retourne alors à la position «RUN» (FONCTIONNEMENT). Voir la figure 11.

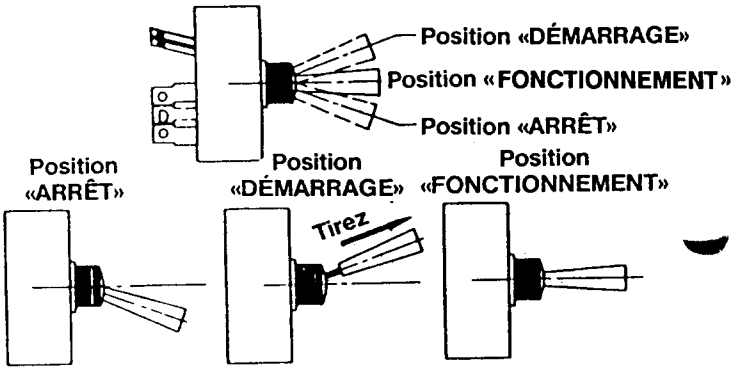



FIGURE 11

**REMARQUE:** *Le commutateur de la p.d.f. doit se trouver en position «OFF» au démarrage du moteur, pour passer en marche arrière ou si le conducteur quitte son siège.*

**COMMANDES DE COUPE**

**A. MANETTE DE RELEVAGE**

La manette de relevage sert à relever et à abaisser le plateau de coupe. Elle permet aussi d'embrayer et de débrayer les lames. Tirez-la à fond vers l'arrière et bloquez-la pour débrayer les lames.

**REMARQUE:** *La manette ne doit pas être enclenchée lorsque vous mettez le moteur en marche, lorsque vous passez en marche arrière ou si le conducteur quitte le poste de conduite. Voir la figure 10.*

**B. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU PLATEAU DE COUPE**

Ce bouton sert à régler la hauteur de coupe. Le bouton peut se trouver aux positions haute ou basse ou à n'importe quelle position intermédiaire. Quand une

hauteur de coupe est choisie, le plateau de coupe retourne exactement à la même position chaque fois que la manette de relevage est enclenchée.

Tournez le bouton de réglage de la hauteur du plateau de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le plateau et dans le sens contraire pour l'abaisser.

### C. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Arrêtez le moteur et enclenchez la manette de relevage. Tournez le bouton de réglage de la hauteur à la position voulue (dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le plateau et dans le sens contraire pour l'abaisser).
2. Déplacez les roues du plateau dans le trou pour que les roues se trouvent de 1/4 à 1/2 po au-dessus du sol. Débrayez la manette de relevage.

# UTILISATION

**ATTENTION**

- ÉVITEZ DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.
- TRAVAILLEZ PARALLÈLEMENT À LA PENTE, JAMAIS PERPENDICULAIREMENT.
- NE PRENEZ PAS DES VIRAGES TROP COURTS
- N'UTILISEZ PAS LA MACHINE À UN ENDROIT OÙ ELLE PEUT DÉRAPER OU SE RETOURNER
- SI LA MACHINE S'ARRÊTE EN GRIMPANT UNE PENTE, ARRÊTEZ LES LAMES ET RECULEZ LENTEMENT
- N'UTILISEZ PAS LA MACHINE LORSQUE DES ENFANTS OU AUTRE PERSONNES SE TROUVENT À PROXIMITÉ
- NE TRANSPORTEZ JAMAIS D'ENFANTS
- REGARDEZ TOUJOURS DERRIÈRE VOUS AVANT DE RECULER ET EN RECULANT
- METTEZ EN PLACE TOUS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ (ÉCRANS, COMMUTATEURS) ET MAINTENEZ-LES EN BON ÉTAT
- ENLEVEZ TOUT OBJET OU DÉBRIS POUVANT ÊTRE PROJETÉS PAR LA LAME
- FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'EMPLACEMENT ET LA FONCTION DE TOUTES LES COMMANDES
- VÉRIFIEZ QUE LES LAMES ET LE MOTEUR SONT ARRÊTÉS AVANT D'APPROCHER LES MAINS OU LES PIEDS DES LAMES
- SI LA MACHINE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE, PLACEZ LE LEVIER DE VITESSE AU POINT MORT, ARRÊTEZ LE MOTEUR, SERREZ LE FREIN DE STATIONNEMENT ET ENLEVEZ LA CLÉ.

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES MODES D'EMPLOI**

### REMPLISSAGE D'ESSENCE ET D'HUILE

**Faites les plein d'essence et d'huile** selon les instruction fournis dans la notice d'utilisation.

**IMPORTANT:** Le tracteur est expédié avec le plein d'huile. Il **faut** cependant vérifier le niveau d'huile avant de l mettre en marche et refaire le plein si nécessaire. **Ne faites pas déborder.**

**REMARQUE:** *Pour soulever le capot, il suffit de relever les deux côtés du capot.*

**AVERTISSEMENT: Ne faites jamais le plein à l'intérieur, quand le moteur tourne ou s'il est encore chaud.**

### DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Faites les pleins d'essence et d'huile selon les instructions fournies dans la notice d'utilisation du moteur.
2. Enfoncez la pédale d'embrayage-frein et serrez le frein de stationnement.
3. **Modèle sans embrayage électrique:** Placez la manette de relevage en position DÉCLENCHÉE . Voir la figure 10.
3. **Modèle avec embrayage électrique:** Placez le commutateur de la p.d.f. à la position «OFF» (Arrêt). Voir la figure 11.

**IMPORTANT:** Ce tracteur est muni d'un **système de verrouillage de sécurité** qui a pour but d'empêcher le moteur de tourner ou de démarrer si la pédale d'embrayage-frein n'est pas enfoncée et si la manette de relevage ne se trouve pas à la position non enclenchée (ou «Arrêt»). De plus, la manette de relevage doit être débrayée lorsque la machine arrière est enclenchée. Dans le cas contraire, le moteur s'arrêtera. Le moteur s'arrête si le conducteur quitte son siège alors que la manette de relevage est enclenchée et/ou sans serrer le frein de stationnement.

**AVERTISSEMENT: Ne faites pas fonctionner ce tracteur si le système de verrouillage n'est pas en bon état puisque ce dispositif de sécurité est conçu pour votre protection.**

4. Réglez la manette de l'obturateur à la position «FAST» (RAPIDE).Voir la figure 9.
5. Tirez sur le bouton de l'étrangleur. (Si le moteur est chaud, cette opération ne sera peut-être pas nécessaire).
6. Tournez la clé à la position «START» (DÉMARRAGE). Relâchez la clé dès que le moteur tourne. Elle revient alors à la position «ON» (MARCHE). Voir la figure 9.
7. Poussez lentement le bouton de l'étrangleur et déplacez la commande de l'obturateur jusqu'à l'obtention du régime voulu.

### POUR ARRÊTER LE MOTEUR

Pour arrêter le moteur, tournez la clé vers la gauche, à la position «OFF» (ARRÊT). Enlevez la clé pour empêcher un démarrage accidentel lorsque le tracteur n'est pas surveillé.

**IMPORTANT:** Arrêtez le moteur après avoir heurté un objet quelconque. Débranchez le fil de la bougie et vérifiez soigneusement que la tondeuse n'est pas endommagée. Réparez les dégâts éventuels avant de remettre la tondeuse en route.

**REMARQUE:** *En cas de problèmes, consultez le tableau «En cas de problèmes», à la page 18.*

### UTILISATION DU TRACTEUR DE PELOUSE

1. Réglez-le à la hauteur de coupe désirée.
2. Faites démarrer le moteur conformément aux instructions.
3. Placez la commande de l'obturateur entre les 3/4 et le plein régime pour éviter tout effort du moteur et pour faire tourner les lames.
4. Placez le levier de vitesses en MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIRE.

**AVERTISSEMENT: Regardez derrière vous avant de reculer**

5. Desserrez le frein de stationnement en appuyant sur la pédale d'embrayage/frein et en plaçant la manette de commande à la position voulue. Utilisez la première vitesse lorsque vous employez le tracteur de jardin pour la première fois.
6. Relâchez doucement la pédale de frein/embrayage pour faire avancer la machine.
7. Le tracteur s'arrête lorsque la pédale de frein/embrayage est enfoncée.

**REMARQUE:** *Lorsque vous commencez à utiliser la machine, vous noterez peu de différence entre les deux vitesses les plus hautes jusqu'à ce que les courroies se soient réglées aux poulies lors de la période d'ajustement.*

Vérifiez que tous les cailloux, morceaux de bois, fil de fer et autres débris risquant d'endommager le tracteur ou son moteur ont été enlevés. Vous obtiendrez de meilleurs résultats et une répartition plus uniforme de l'herbe si vous ne la tondez pas quand elle est trop mouillée.

**AVERTISSEMENT: Débrayez toujours les lames, placez le levier de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé avant de quitter le siège du conducteur.**

Pour vider un sac d'herbe, etc., placez la commande de l'obturateur à la position de ralenti pour éviter de «brûler» l'herbe (en raison de l'air chaud du moteur qui frappe le même endroit pendant un certain temps).

Si la machine cale lorsque la commande de vitesse se trouve à plein régime, ou si la machine ne fonctionne pas lorsque cette commande se trouve à bas régime, procédez comme suit:

1. Mettez le levier de vitesses au POINT MORT.
2. Remettez le moteur en marche.
3. Placez la commande de la vitesse à la position de plein régime.
4. Relâchez complètement la pédale d'embrayage/frein.
5. Appuyez sur la pédale d'embrayage/frein.
6. Placez la commande de vitesse à la position désirée.
7. Placez le levier de vitesses à la position «MARCHE AVANT» ou «MARCHE ARRIÈRE» et procédez normalement.

### UTILISATION DES LAMES DE COUPE

**ATTENTION:** *Le fait de couper l'herbe sur un sol sableux provoque l'usure de la lame par abrasion.*

Vous pouvez embrayer les lames de coupe lorsque la tondeuse se déplace ou qu'elle est à l'arrêt. Ne les embrayez pas brutalement, la tension soudaine de la courroie sur la poulie pouvant faire caler le moteur.

**AVERTISSEMENT:Lorsque l'entraînement de la lame est engagé, éloignez les pieds et les mains de l'ouverture d'évacuation, des lames ou de toute autre partie du tablier. Débrayez les lames si le tracteur n'est pas utilisé pour couper l'herbe.**

Déplacez la manette de relevage à la position NON ENGAGÉE pour relever le tablier et débrayer les lames.

Le SAC À HERBE, modèle 190-063, est disponible en option pour le tracteur avec tablier 36, 38 ou 42 po faisant l'objet de cette notice d'emploi. Le SAC À HERBE, modèle 190-103, est disponible en option pour le tracteur avec tablier 46 po.

**AVERTISSEMENT: La tondeuse ne doit pas être utilisée si le sac à herbe ou le déflecteur de la goulotte d'éjection ne sont pas en place.**

**REMARQUE:** *Le sac à herbe s'use, même dans des conditions d'utilisation normales. Il est par conséquent recommandé de le vérifier régulièrement. Assurez-vous toutefois que tout sac de rechange est conforme aux recommandations du fabricant. N'utilisez que des sacs de rechange approuvés par l'usine.*

## RÉGLAGES

### RÉGLAGE DU CARBURATEUR

**AVERTISSEMENT: Si vous devez faire des réglages quelconques au moteur pendant qu'il tourne (par ex. au carburateur), débrayez tous les embrayages et lames. Éloignez-vous de toutes les pièces mobiles et ne touchez pas les surfaces chaudes ni le silencieux.**

Il peut être nécessaire d'effectuer un réglage mineur du carburateur pour compenser les différences de carburant, de température, d'altitude et de charge. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec le tracteur quant aux réglages du carburateur.

**REMARQUE:** *Le moteur tourne de manière irrégulière si le filtre à air est sale. Vérifiez que le filtre à air est propre et qu'il est bien installé sur le carburateur avant de régler celui-ci. Consultez la notice d'utilisation du moteur.*

## RÉGLAGE DU FREIN (Voir la figure 12)

Le frein se trouve à proximité de la roue arrière droite, à l'intérieur du châssis. Pendant le fonctionnement normal du tracteur, le frein peut s'user. Il est par conséquent nécessaire de l'examiner périodiquement et de le régler.

**AVERTISSEMENT: Ne réglez pas le frein pendant que le moteur tourne.**

Pour cela, enlevez la goupille fendue. Ajustez l'écrou crénelé pour que le frein commence à serrer quand la manette se trouve entre 1/4 de po et 5/16$^{es}$ de po du logement de l'essieu.

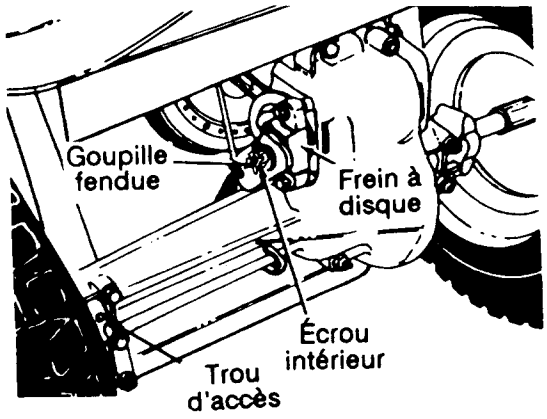



FIGURE 12

## RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE LA VITESSE

**REMARQUE:** Au début de l'utilisation de la machine ou après avoir remplacé les courroies, vous noterez peu de différence entre les deux vitesses plus rapides jusqu'à ce que les courroies se soient réglées aux poulies.

Commencez par appuyer sur la pédale d'embrayage/frein jusqu'à ce que la butée de la tige de frein soit contre le châssis. Voir la figure 13. Demandez à une autre personne de maintenir la pédale à cette position pour que vous puissiez faire le réglage suivant. Placez le levier de commande de la vitesse en position de frein de stationnement. Enlevez la goupille épingle et la rondelle plate et ajustez la virole sur la tige, jusqu'à ce qu'elle soit au fond de la fente. Voir la figure 13. Remettez la rondelle plate et la goupille épingle en place.

Réglez ensuite la tringle de commande de la vitesse de la manière suivante pour obtenir le réglage neutre correct.

1. Faites démarrer le moteur.
2. Placez le levier de vitesses au point mort.
3. Placez la manette de commande de la vitesse à la position «Rapide».
4. Lâchez complètement la pédale d'embrayage/frein, puis appuyez à fond lentement (à la position de stationnement). Maintenez-la à cette position.
5. Arrêtez le moteur.
6. Quand le moteur a cessé de tourner, lâchez complètement la pédale d'embrayage/frein.
7. Placez la manette de commande de la vitesse comme suit:
   A. Modèles à 7 vitesses - Placez la manette à la deuxième position.
   B. Modèles à 6 vitesses - Placez la manette entre les première et deuxième positions (maintenez-la à cette position).
8. Enlevez la goupille épingle et la rondelle plate qui maintiennent la tringle de commande de la vitesse sur le support de couple à vitesse variable.

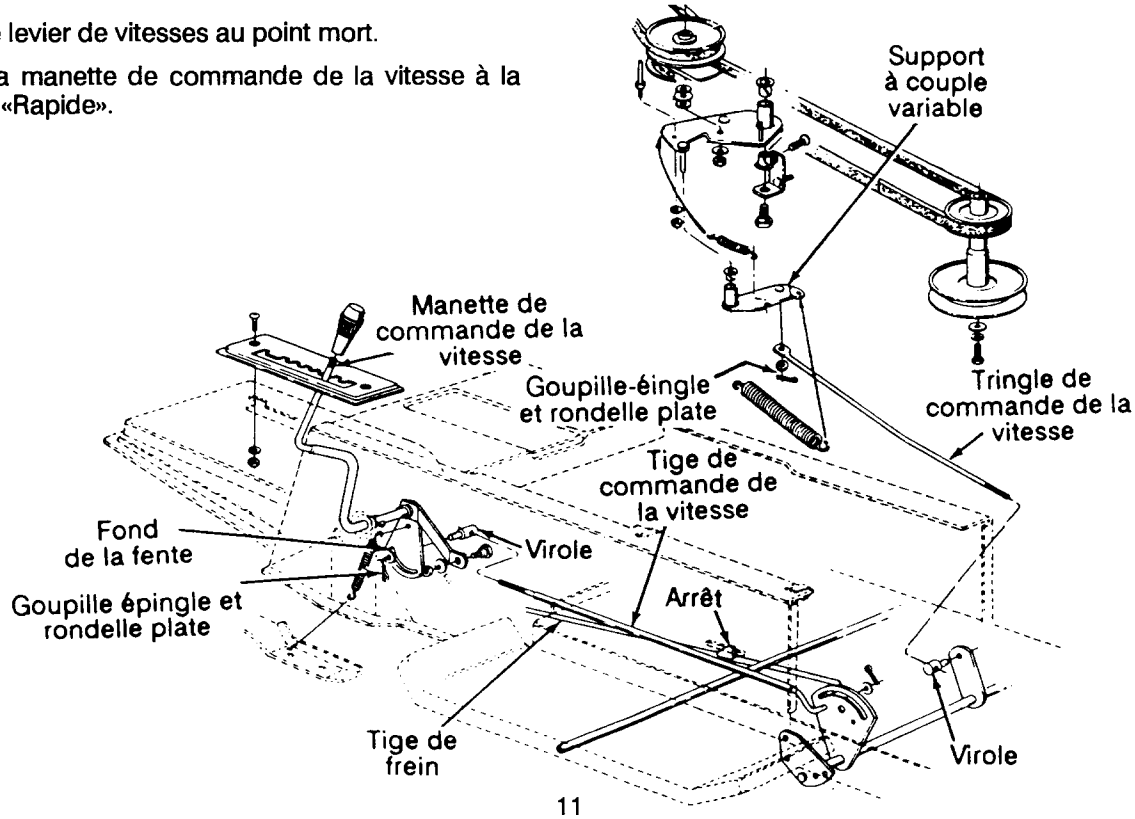



FIGURE 13

9. Repoussez le plus loin possible la pédale d'embrayage/frein à la main en appuyant légèrement et maintenez-la à cette position pour régler la virole sur la tringle de commande de la vitesse pour l'aligner avec la goupille sur le support de couple à vitesse variable.
10. Remettez la goupille-épingle et la rondelle plate.

## RÉGLAGE DU SIÈGE

Le siège peut être réglé à plusieurs positions. Reportez-vous à la section sur l'installation du siège.

## RÉGLAGE DU POINT MORT

1. Placez le levier de vitesses au point mort. (la machine avancera et reculera facilement si on la pousse lorsque le frein de stationnement est desserré.)
2. Desserrez le boulon retenant le levier de vitesses sur sa tige. Voir la figure 14.
3. Placez le levier de vitesses dans la fente du point mort. Voir la figure 14.
4. Serrez le boulon à un couple de 13 pieds-lb.

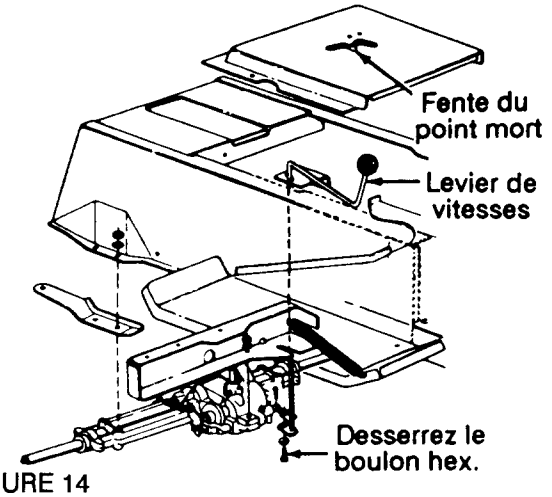


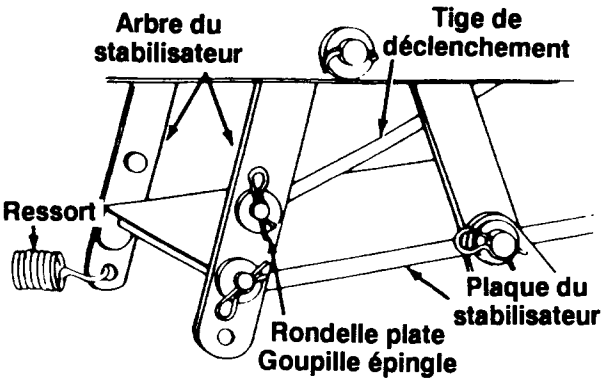

FIGURE 14

## RÉGLAGE DE L'ENCLENCHEMENT DU TABLIER DE COUPE

On peut régler l'enclenchement du tablier de coupe pour s'assurer que le tablier est débrayé quand la manette de relevage se trouve en position non engagée, ou pour aller plus vite à n'importe quelle position de coupe. Procédez comme suit.

Arrêtez le moteur et placez la manette de relevage à la position de coupe la plus haute (première position) tournez le bouton de réglage de la hauteur à une position un haute. Enlevez la goupille fendue et la rondelle plate qui maintiennent la tige de déclenchement sur l'arbre du stabilisateur. Voir la figure 15. Raccourcissez la tige en la vissant jusqu'à ce que la virole se trouve contre le fond de la fente de l'arbre de relevage. La tige est alors alignée avec le trou dans l'arbre du stabilisateur. Pour augmenter la tension de la courroie, allongez la tige. Pour réduire la tension de la courroie, il faut raccourcir la tige.

Vérifiez le réglage en plaçant la manette de relevage à la position non engagée. Le tablier doit se soulever et




**Tablier 42 po et 46 po**

FIGURE 15

se déplacer vers l'avant, ce qui relâche la tension de la courroie. Faites démarrer le moteur et vérifiez l'enclenchement. Répétez selon le besoin.

## RÉGLAGE DES ROUES

La chasse (inclinaison vers l'avant du pivot de fusée) et le carrossage (inclinaison vers l'extérieur du haut des roues) n'ont pas besoin d'être réglés. Les principles de direction automobile ont servi à déterminer la chasse et la carrossage du tracteur. Le pincement des roues avant doit être de 1/8$^{e}$ de po.

Procédez de la façon suivante pour régler le pincement des roues.

1. Enlevez l'écrou à six pans et la rondelle-frein et dégagez l'extrémité de la biellette du support de la roue. Voir la figure 16.
2. Desserrez le contre-écrou à six pans de la biellette.
3. Réglez la biellette au pincement voulu.

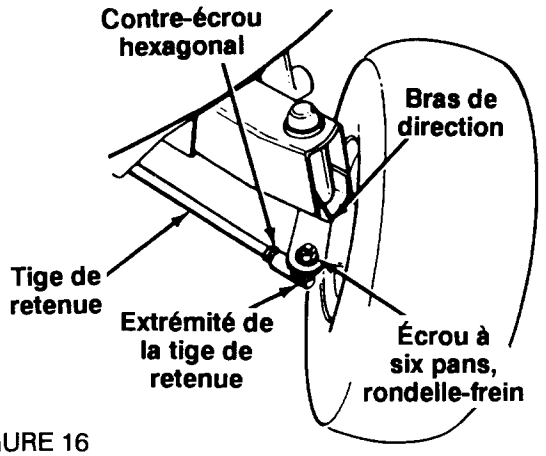



FIGURE 16

La dimension «B» doit être inférieure d'environ 1/8$^{e}$ de po à la dimension «A». Voir la figure 17.

A. Pour augmenter la dimension «B», vissez la biellette.
B. Pour diminuer la dimension «B», dévissez la biellette.
C. Remontez la biellette. Vérifiez les dimensions. Effectuez les réglages supplémentaires nécessaires.

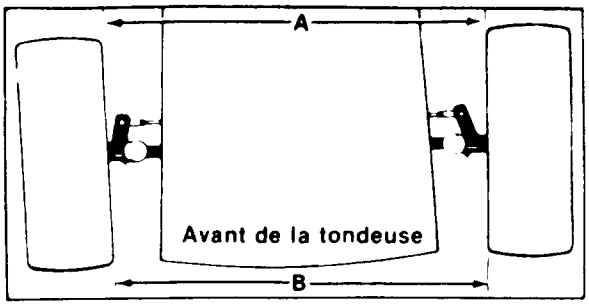



FIGURE 17

# LUBRIFICATION

**AVERTISSEMENT: Arrêtez toujours le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de nettoyer, de lubrifier ou d'effectuer des réparations sur le tracteur.**

### ENGRENAGES DE LA DIRECTION

Lubrifiez les dents de la crémaillère et des pignons avec une graisse automobile à usages multiples toutes les 25 heures d'utilisation ou une fois par saison. Voir la figure 18.

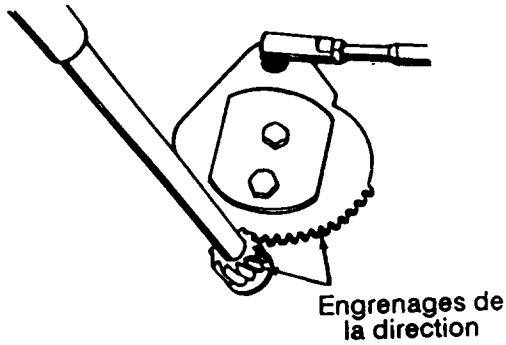



FIGURE 18

### ARBRE DE DIRECTION

Lubrifiez l'arbre de direction au moins une fois par saison avec une huile légère.

### ROUES

Les roues avant sont équipées de raccords graisseurs. Lubrifiez-les au moins une fois par saison d'utilisation avec une graisse automobile à usages multiples.

### POINTS DE PIVOT

Lubrifiez tous les points de pivot avec une huile légère au moins une fois par saison.

# ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT: Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant d'effectuer tout réglage, toute réparation ou toute opération d'entretien.**

### DIFFICULTÉS DE DÉMARRAGE OU DE FONCTIONNEMENT

Reportez-vous aux tableaux des page 18 pour tous les problèmes de fonctionnement du moteur.

### MOTEUR

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour tout ce qui concerne l'entretien du moteur.

Utilisez l'huile à moteur recommandée dans la notice d'utilisation du moteur fournie avec la tondeuse. Lisez attentivement les instructions et suivez-les.

Nettoyez **le filtre à air** conformément aux instructions de la notice d'utilisation du moteur dans des conditions normales. Nettoyez-le à intervalles plus rapprochés dans des conditions très poussiéreuses. Une mauvaise performance du moteur et sa «noyade» sont des indications que le filtre à air doit être nettoyé. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avant de nettoyer le filtre à air.

Nettoyez la bougie et ajustez l'écartement une fois par saison. Il est recommandé de remplacer la bougie au début de chaque saison. Vérifiez le type de bougie à utiliser et l'écartement correct dans la notice d'utilisation du moteur.

### NETTOYAGE DU MOTEUR ET DU LOGEMENT DES LAMES

Nettoyez le moteur régulièrement avec un linge ou une brosse. Gardez le système de refroidissement (à proximité du ventilateur) propre pour assurer la bonne circulation d'air essentielle aux bonnes performances et à la longévité du moteur. Enlevez tous les brins d'herbe, la saleté et autres débris combustibles se trouvant à proximité du silencieux.

Essuyez rapidement toutes les éclaboussures de carburant sur la machine. Ne laissez pas les brins d'herbe, feuilles et autres saletés s'accumuler à proximité des ailettes de refroidissement du moteur ou sur la machine.

Nettoyez le dessous du logement des lames après chaque utilisation.

### VÉRIFICATION DE L'HUILE

Vérifiez le niveau d'huile du carter avant d'utiliser le tracteur et toutes les cinq heures d'utilisation.

Maintenez l'huile au niveau indiqué dans la notice d'utilisation du moteur.

Apès les cinq premières heures d'utilisation d'un moteur neuf, vidangez l'huile du carter lorsque le moteur est encore chaud et remplissez le carter d'huile propre. Par la suite, changez l'huile toutes les 25 heures d'utilisation. Consultez la notice d'utilisation du moteur pour tout ce qui concerne l'entretien du moteur.

## LAMES DE COUPE

### A. Démontage pour aiguisage ou remplacement

**AVERTISSEMENT: Pour éviter tout démarrage accidentel, mettez toujours le fil de la bougie à la terre, après l'avoir débranché et avant de manipuler la lame de coupe. Portez toujours des gants épais ou utilisez un chiffon pour manipuler les lames.**

1. Enlevez le gros boulon et la rondelle-frein retenant la lame et l'adaptateur à l'axe de la lame.
2. Enlevez la lame et l'adaptateur de l'axe.
3. Si la lame ou l'adaptateur de la lame doit être remplacé, dévissez les deux petits boulons, les rondelles-frein et les écrous qui retiennent la lame sur l'adaptateur.

### B. Aiguisage

Enlevez la lame de coupe en suivant les instructions ci-dessus. Lorsque vous aiguisez la lame, servez-vous de l'angle de meulage comme guide. Il est essentiel que chaque tranchant soit affûté également pour ne pas avoir une lame déséquilibrée. Une telle lame peut causer des vibrations excessives lorsqu'elle tourne à une vitesse élevée et elle peut endommager la tondeuse. Elle peut aussi se briser et blesser quelqu'un.

Vous pouvez vérifier l'équilibre de la lame en la plaçant sur un tournevis à tige ronde. Limez le métal du côté le plus lourd jusquà ce que la lame soit parfaitement équilibrée.

**REMARQUE:** Il est recommandé de toujours enlever la lame de l'adaptateur pour faire la vérification.

### C. Remontage

Avant de remonter la lame et l'adaptateur de la lame sur la machine, lubrifiez l'axe et la surface intérieure de l'adaptateur de la lame avec une huile légère. Lubrifiez aussi les trous des boulons, les boulons et la surface intérieure des écrous avec une huile légère.

Lorsque vous replacez la lame, assurez-vous d'installer la lame avec le côté marqué «BAS» (BOTTOM) (ou avec le numéro de pièce) tourné vers le sol lorsque la tondeuse fonctionne.

### Couple de montage de la lame

Boulon de 15/16$^{es}$ de po de diam. 840 po-lb min., 1080 po-lb max.

Vérifiez périodiquement que TOUS les écrous et boulons de la machine sont bien serrés.

## FILTRE À CARBURANT

Cette machine est équipée d'un filtre à carburant en ligne remplaçable. Changez le filtre dès que vous remarquez que le carburant est contaminé ou décoloré. Commandez votre filtre de remplacement auprès du concessionnaire agréé.

## DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DU TABLIER

**AVERTISSEMENT: Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Calez les roues du tracteur.**

**REMARQUE:** *Pour une meilleure compréhension, la machine était inclinée lors de la prise des photos 20, 25 et 26. Il n'est cependant pas nécessaire de la basculer pour démonter les courroies.*

*Si vous désirez toutefois basculer le tracteur, démontez la batterie. Pour empêcher toute fuite d'essence, videz le réservoir ou enlevez le capuchon du réservoir et placez un petit morceau de pellicule plastique sur le goulot et revissez le capuchon. N'oubliez pas d'enlever le morceau de plastique quand les courroies ont été changées. Calez bien le tracteur.*

1. Utilisez la manette de relevage pour soulever le tablier. Tirez la manette le plus possible vers l'arrière pour relâcher la tension de la courroie. Voir la figure 19.

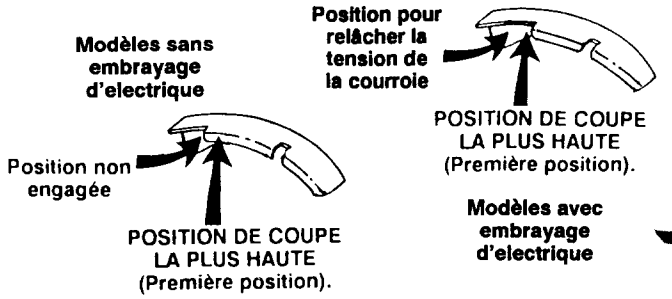

Modèles sans embrayage d'electrique
Position pour relâcher la tension de la courroie
POSITION DE COUPE LA PLUS HAUTE (Première position).
Position non engagée
POSITION DE COUPE LA PLUS HAUTE (Première position).
Modèles avec embrayage d'electrique

FIGURE 19

**REMARQUE:** *La présence d'une deuxième personne s'avérera très utile équipé d'un embrayage électrique.*

2. Enlevez les clous protecteurs de la courroie (de retenue de la courroie) du dispositif de protection de la courroie de la poulie motrice. Voir la figure 20.
3. Si possible, décrochez la courroie du tablier de la poulie motrice et passez au paragraphe 5. Si un réglage est nécessaire pour desserrer la courroie, passez au paragraphe 4.
4. Placez la manette de relevage à la position la plus élevée. Voir la figure 19. Enlevez la goupille fendue et la rondelle plate qui maintiennent la tige de déclenchement sur l'arbre du stabilisateur. Voir la figure 15. Raccourcissez la tige en la vissant jusqu'à ce que la virole (réf. no. 73 à la page 22) se trouve contre le fond de la fente de l'arbre de relevage. La tige est alors alignée avec le trou dans l'arbre du stabilisateur.
5. Placez la manette de relevage à fond vers l'avant (pour abaisser le tablier).
6. Décrochez les six tringles du tablier en enlevant les goupilles épingles et les rondelles plates.

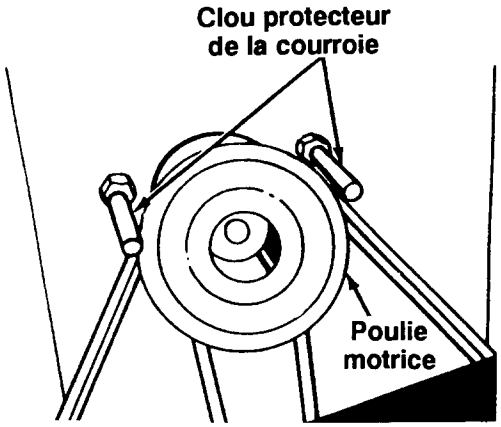



FIGURE 20

7. Décrochez la plaque de stabilisation de l'axe en enlevant les goupilles épingles et les rondelles plates et dégagez la tige. Voir la figure 21.
8. Placez la manette de relevage à fond vers l'arrière pour relever le tablier.
9. Glissez le tablier de dessous le tracteur.
10. Enlevez les dispositifs de protection de chaque poulie du tablier en retirant les boulons hex., les rondelles-frein et les écrous à six pans. Voir la figure 21.

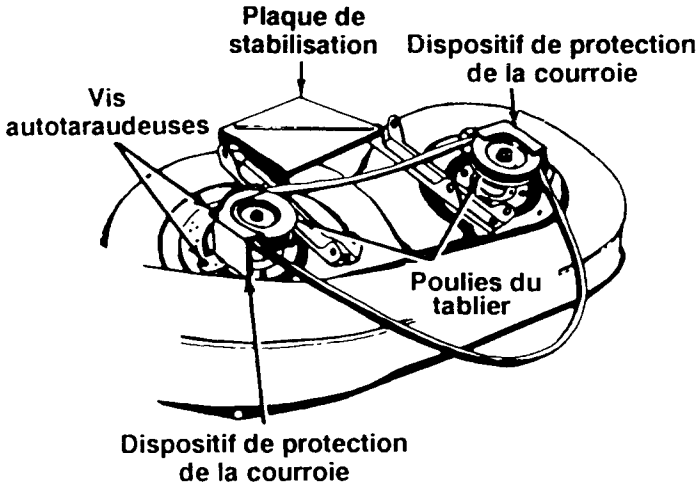



FIGURE 21

11. Enlevez et remplacez la courroie en procédant dans l'ordre inverse.

**Courroie d'entraînement arrière**

1. Placez le levier de vitesses au point mort et dévissez le bouton. Enlevez les deux vis à tête bombée qui maintiennent le couvercle de la transmission. Voir la figure 22A.
2. Soulevez le couvercle. Débranchez le fil de sécurité qui est attaché au couvercle. Voir la figure 22B. Retirez le couvercle.
3. Retirez le dispositif de retenue de la courroie qui se trouve sur le support de la poulie à vitesse variable. Voir la figure 23.

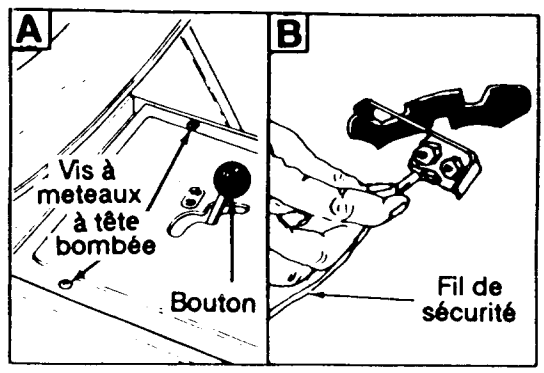



FIGURE 22

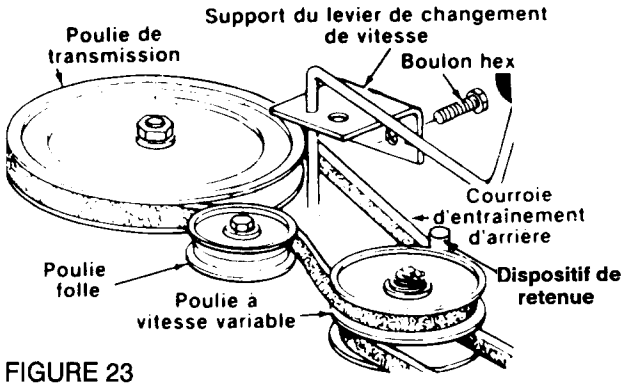



FIGURE 23

4. Poussez le tendeur vers la droite du tracteur. Soulevez la courroie par-dessus le tendeur. Voir la figure 23.
5. Dégagez la courroie de la poulie à vitesse variable.
6. Enlevez les deux boulons qui maintiennent le support du levier de vitesses sur le châssis, sur la gauche du tracteur. Déplacez le support vers la droite pour que la courroie puisse être dégagée de la poulie de la transmission. Voir la figure 23.
7. Remplacez la courroie et remontez le tout dans l'ordre inverse.
8. Le cas échéant, ajustez la commande de la vitesse selon les instructions fournies dans le chapitre «Réglages».

**Courroie d'entraînement avant (Modèles sans embrayage électrique seulement)**

1. Commencez par dégager la courroie d'entraînement arrière du tendeur et de la poulie à vitesse variable avant d'enlever la courroie d'entraînement avant. (Paragraphes 1 à 5 seulement).
2. Placez la manette de relevage à la position «dégagée» (à fond en arrière).
3. Enlevez les deux clous protecteurs de la courroie (de retenue de la courroie) sur le dispositif de protection de la courroie de la poulie motrice. Voir la figure 20.

**REMARQUE:** *Vérifiez que les clous protecteurs sont replacés de la manière illustrée à la figure 20.*

4. Décrochez la courroie du tablier de la poulie motrice.
5. Placez la pédale d'embrayage/frein à la position «Stationnement» et dégagez la courroie de la poulie motrice.
6. Soulevez la courroie et dégagez-la de la poulie à vitesse et variable de la poulie motrice.

**REMARQUE:** *Vérifiez que la courroie se trouve sur l'intérieur des goupilles en installant la courroie neuve. Voir la figure 24.*

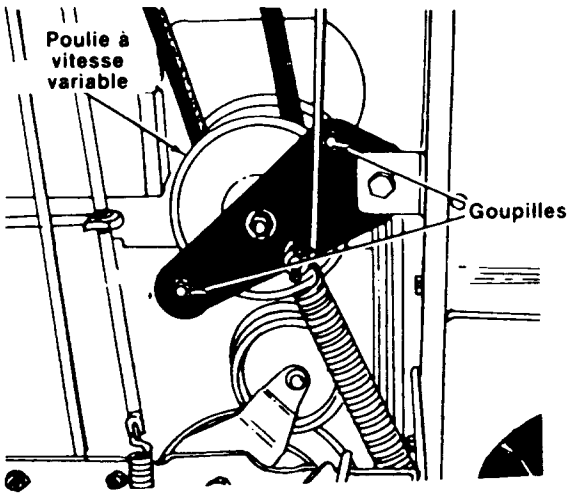



FIGURE 24

7. Assemblez la courroie neuve en suivant les instructions dans l'ordre inverse.
8. Le cas échéant, ajustez la commande de la vitesse selon les instructions fournies dans le chapitre «Réglages».

**Courroie d'entraînement avant (Modèles avec embrayage électrique seulement)**

1. Pour démonter cette courroie, retirez tout d'abord la courroie d'entraînement arrière du tendeur et de la poulie à vitesse variable. (Paragraphes 1 à 5 seulement).
2. Placez la manette de relevage à la position «dégagée» (à fond en arrière).
3. Décrochez la courroie du tablier de la poulie motrice.
4. Débranchez la p.d.f. électrique.
5. Démontez l'embrayage électrique en enlevant le boulon et la rondelle du milieu.

   **REMARQUE:** *Faites attention de ne pas perdre la clé sur le vilebrequin.*
6. Placez la pédale d'embrayage-frein à la position de stationnement. Dégagez la courroie de la petite poulie motrice.
7. Dégagez la courroie de la poulie à vitesse variable et de la poulie mtorice.

   **REMARQUE:** *Vérifiez que la courroie est bien placée entre les goupilles, comme à la figure 25, lors du remontage.*

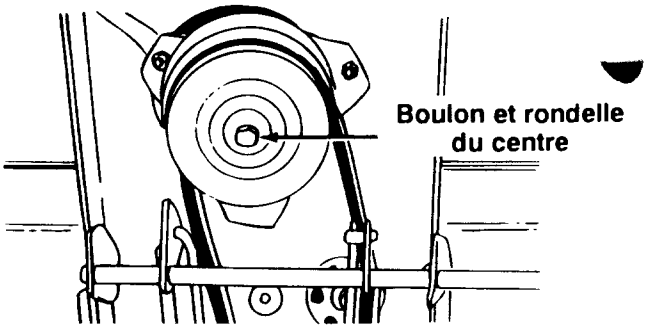



FIGURE 25

8. Installez la courroie neuve en procédant dans l'ordre inverse.
9. Le cas échéant, ajustez la commande de la vitesse selon les instructions fournies dans le chapitre «Réglages».

## ENTRETIEN DE LA BATTERIE

### VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE.

Vérifiez le niveau d'huile dans chaque compartiment de la batterie toutes les deux semaines ainsi qu'avant et après la charge de la batterie. Maintenez toujours le niveau entre le REPRE INFÉRIEUR et le REPRE SUPÉRIEUR de la batterie.

**N'ajoutez que de l'eau distillée. N'ajoutez jamais d'acide** ni d'autres produits chimiques à la batterie après sa mise en service initiale.

**REMARQUE:** *Après un fonctionnement prolongé du tracteur de pelouse, vérifiez le niveau de liquide dans la batterie. Celle-ci peut en effet surchauffer et le liquide peut s'évaporer.*

### CHARGE DE LA BATTERIE

Le moteur est équipé d'un alternateur qui charge la batterie quand le tracteur fonctionne. Dans des conditions normales, la batterie n'a besoin d'être chargée qu'avant, pendant et après le remisage hors saison. Suivez les instructions du chapitre «Remisage hors saison».

Pour charger la batterie: Vérifiez que le niveau du liquide dans chaque compartiment de la batterie se trouve entre le REPRE INFÉRIEUR et le REPRE SUPÉRIEUR. Utilisez un chargeur automobile de 12 volts d'une puissance inférieure à 6 ampères. Chargez jusqu'à ce que lorsque la densité spécifique mont à 1,260.

### DÉMONTAGE/INSTALLATION/DÉMARRAGE PAR CÂBLES VOLANTS

**AVERTISSEMENT: Pour démonter ou installer la batterie, suivez soigneusement ces instructions pour éviter que le tournevis ne cause un court-circuit avec le châssis.**

Démontage de la batterie: Débranchez le câble négatif d'abord, puis le câble positif.

**Installation de la batterie:** Branchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

**Démarrage par câbles volants:**

1. Branchez tout d'abord l'extrémité d'un câble volant à la borne positive de la batterie en bon état, puis l'autre extrémité du câble à la borne positive de la batterie à plat.
2. Branchez l'autre câble volant sur la borne négative de la batterie en bon état, puis SUR LE CHSSIS DE LA MACHINE DONT LA BATTERIE EST PLAT.

**AVERTISSEMENT: Le non-respect de cette procédure peut provoquer des étincelles et le gaz de l'une ou de l'autre batterie peut exploser.**

### NETTOYAGE DE LA BATTERIE

Pour nettoyer la batterie, il faut la démonter de la machine et la laver avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Au besoin, grattez les bornes de la batterie avec une brosse métallique pour déloger les saletés. Enduisez les bornes et les fils exposés avec de la graisse ou de la vaseline pour empêcher toute corrosion.

### PANNES DE LA BATTERIE

Parmi les causes courantes de pannes de batterie, notons: une mise en service initiale incorrecte, un manque d'eau, l'ajout de produits chimiques autres que de l'eau distillée après la mise en service initiale, une charge insuffisante, une charge excessive, des raccords corrodés, le gel. Ces pannes ne sont pas couvertes par la garantie.

### PRESSION DES PNEUS

La pression recommandée est de 12 lb/po$^2$. Vérifiez la pression maximale, recommandée par le fabricant du pneu, inscrite sur le flanc de celui-ci. Si ce renseignement ne figure pas sur vos pneus, souvenez-vous que la pression maximale doit toujours être inférieure à 30 lb/po$^2$. Conservez une pression égale sur tous les pneus.

### INSTALLATION DU PNEU SUR LA JANTE

**AVERTISSEMENT: Procédez de la façon suivante pour monter ou démonter un pneu sur une jante.**

1. Vérifiez que la jante est propre et sans rouille.
2. Lubrifiez bien le pneu et la jante.
3. Ne gonflez jamais à plus de 30 lb/po$^2$ pour installer les talons.

**AVERTISSEMENT: Une pression excessive pour placer les talons peut faire exploser l'ensemble pneu et jante et provoquer des blessures graves.**

## REMISAGE HORS SAISON

Si vous ne devez pas utiliser la machine pendant une période supérieure à 30 jours, procédez de la façon suivante:

1. Nettoyez bien le moteur et le tracteur.
2. Lubrifiez tous les points de lubrification. Essuyez le tracteur avec un chiffon imbibé d'huile pour protéger les surfaces.
3. La notice d'utilisation du moteur explique comment préparer le moteur pour le remisage. Videz complètement le carburant pour éviter la formation de dépôts de gomme sur les pièces essentielles du carburateur, dans les conduites d'essence et dans le réservoir.
4. **Chargez complètement la batterie.** La batterie se décharge un peu chaque jour quand elle n'est pas utilisée. Ne remisez JAMAIS une batterie qui n'est pas complètement chargée. Rechargez la batterie avant de la remettre en service ou tous les deux mois, selon ce qui survient d'abord.
5. Remisez le tracteur dans un abri propre et sec. Ne le remisez pas à proximité de matériaux corrosifs comme des engrais.

   **REMARQUE:** Assurez-vous de protéger le tracteur contre la rouille s'il doit être entreposé dans un abri métallique non aéré. Enduisez le tracteur, les chaînes, ressorts, roulements et câbles d'une fine couche d'huile ou de silicone.

   **REMARQUE:** *Un stabilisateur à carburant (STA-BIL par exemple ou équivalent) peut être utilisé pour minimiser la formation de dépôts de gomme pendant la période d'entreposage. Ajoutez le stailisateur à l'essence dans le réservoir ou dans le récipient d'entreposage. Respectez toujours les instructions de mélange digurant sur le contenant du stabilisateur pour qu'il puisse atteindre le carburateur. Ne videz pas le carburateur si vous utilisez un stailisateur à carburant.*

# GUIDE DE DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSE(S) POSSIBLE(S) | MESURE CORRECTIVE |
|---|---|---|
| Le moteur ne tourne pas. | Installation incorrecte de la batterie. | La borne négative de la batterie doit être reliée au fil noir de mise à la terre. La borne négative est identifiée par «NEG», «N» ou «-». La borne positive, identifiée par «POS», «P» ou «+», doit être reliée au gros fil rouge qui va jusqu'au solénoïde. |
| | La batterie est à plat ou trop faible. | Vérifiez le niveau du liquide dans la batterie. Si le niveau est bas, faites le plein d'eau jusqu'au repère de NIVEAU SUPÉRIEUR (UPPER LEVEL). Chargez la batterie avec un chargeur à faible débit jusqu'à ce qu'elle indique une pleine charge. |
| | Un fusible a sauté ou le disjoncteur est déclenché. | Remplacez le fusible avec un fusible de type automobile de 7 1/2 A. Les fusibles sautent rarement sans raison. Il faut corriger le problème. Vérifiez si les raccords sont desserrés dans le porte-fusible. Remplacez le porte-fusible si nécessaire. Un court-circuit peut se produire dans le circuit de charge ou de démarrage si l'isolation s'est usée et si le fil est à nu. Remplacez le fil ou réparez-le avec du ruban pour électricien si les brins ne sont pas endommagés.<br>Remarque: Essayez de trouver un éventuel fil coincé entre deux panneaux, brûlé par le tuyau d'échappement ou le silencieux ou qui a frotté contre une pièce mobile. |
| | Le fil de terre du moteur est desserré. | Un fil de terre noir doit relier le moteur au châssis ou au boulon de montage. |
| | Le bouton du commutateur de sécurité n'est pas enfoncé. | Deux commutateurs sont installés sur le circuit de démarrage de la machine: le commutateur de la pédale d'embrayage et le commutateur de relevage du tablier. Vérifiez que l'actionneur appuie à fond sur les boutons de chaque commutateur. |
| Le moteur tourne mais ne démarre pas. | L'obturateur ou le volet de départ n'est pas en position de démarrage. | Consultez la notice d'utilisation du moteur quant à la position correcte de la commande de l'obturateur et du volet de départ. |
| | Pas d'étincelle à la bougie. | Le fil de la bougie est débranché. Rebranchez-le. Éloignez le fil de la bougie à environ 1/8e du bloc moteur. Faites tourner le moteur. Il doit y avoir une étincelle. Dans le cas contraire, faites réparer le moteur par une station technique agréée.<br><br>Bougie défectueuse. Pour la vérifier, retirez la bougie. Branchez le fil de la bougie à la bougie. Mettez le corps de la bougie à la terre contre le bloc moteur. Faites tourner le moteur. Une étincelle doit se produire à l'électrode. Remplacez-la dans le cas contraire. |
| | Pas de carburant au carburateur. | Le réservoir d'essence est vide. Faites le plein.<br>La conduite d'essence ou le filtre à carburant en ligne est bouché. Démontez et nettoyez la conduite d'essence. Remplacez le filtre au besoin. |
| | Le filtre à air est sale. | Si le filtre à air est sale, le moteur risque de ne pas démarrer. Nettoyez-le ou remplacez-le selon les instructions du fabricant du moteur. |
| Le moteur fume. | Le moteur perd du vide au carter. | La jauge à huile est mal installée ou cassée. Remplacez la pièce défectueuse.<br>Le reniflard du moteur est défectueux. Remplacez-le. |
| Vibrations excessives. | L'arbre de la lame est plié ou endommagé. | Arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez que les poulies, adaptateurs de lames, clés ou boulons sont bien tous bien serrés et ne sont pas endommagés. Serrez ou remplacez les pièces endommagées. |
| | La lame est pliée | Arrêtez immédiatement le moteur. Remplacez la lame endommagée. N'utilisez que des lames d'équipement d'origine. |
| La tondeuse n'éjecte pas l'herbe ou laisse des bandes de gazon non tondu. | Régime trop lent.<br>Sélection de la vitesse.<br><br>Lames trop courtes et émoussées. | Réglez l'obturateur à plein régime.<br>Utilisez une vitesse plus lente. Plus la vitesse est lente, meilleure est la coupe.<br>Aiguisez ou remplacez les lames (problème de bandes de gazon non coupé seulement.) |

Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de corriger le problème, veuillez vous adresser à la station technique agréée la plus proche.